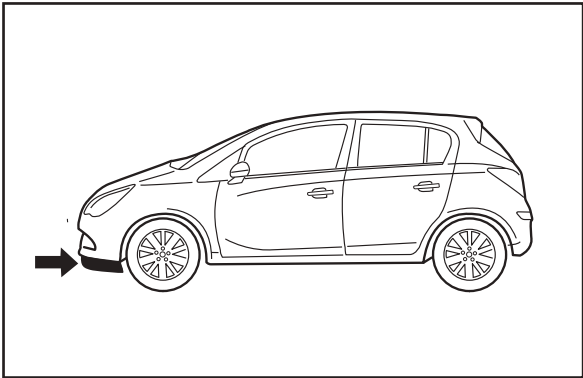
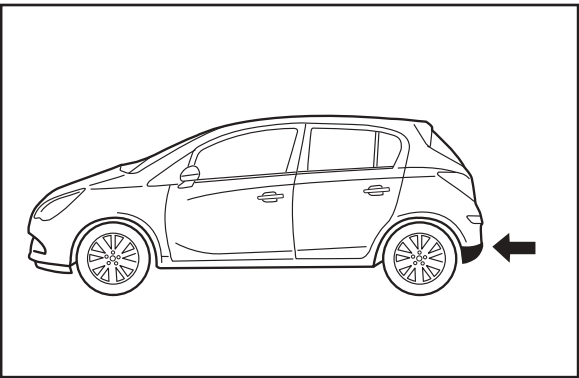


- (D)** Einbauanleitung / nur Händlereinbau
- (GB)** Installation instructions / Dealer installation only
- (F)** Consignes de montage / Montage uniquement par le concessionnaire
- (NL)** Montagehandleiding / Montage alleen door dealers
- (DK)** Montagevejledning / Montage kun hos forhandleren
- (N)** Monteringsinstruksjon / Montasje kun hos forhandleren
- (S)** Installationsanvisning / Får endast monteras av återförsäljaren
- (FIN)** Asennusohje / Asennus vain myyntiliikkeen toimesta
- (I)** Istruzioni per il montaggio / Installazione solo presso la concessionaria
- (E)** Instrucciones de montaje / Instalación exclusiva por el distribuidor
- (P)** Instruções de montagem / Montagem só no concessionário
- (GR)** Οδηγίες εγκατάστασης / Συναρμολόγηση μόνο από εμπο ρους
- (CZ)** Návod k montáži / Montá pouze prodejcem
- (PL)** Instrukcja montażu / Montaż tylko u dealera
- (TR)** Montaj talimatı / Sadece satıcı tarafında monte edilir
- (H)** Beépítési útmutató / Csak a kereskedő építheti be
- (HR)** Upute o ugradnji / Ugradnja samo od strane trgovca
- (BUL)** Инструкция за монтаж / Монтажът може да се извърши само от търговеца
- (RO)** Instrucțiuni de montaj / Se va monta numai de către dealer
- (RUS)** Инструкция по монтажу и установке / Устанавливать только у дилера
- (LT)** Montavimo informacija / Montuoja tik prekybininkas
- (LV)** Iemontēšanas pamācība / Tikai pārdevēja iebūve
- (EST)** Paigaldusjuhend / Paigaldab ainult müüja
- (SLO)** Navodilo za vgradnjo / Vgradnja le od trgovca
- (SK)** Montážny návod / Montá iba obchodníkom
- (J)** 取り付け説明書 / 販売業者取り付けのみ
- (ROK)** 장치 지시사항 / 오직 전문상인이 장치
- (THA)** คู่มือการติดตั้ง / ติดตั้งโดยตัวแทนจำหน่ายเท่านั้น
- (VR)** 安装说明书 / 仅供销售商安装用
- (VR)** 安裝說明書 / 僅供銷售商安裝用

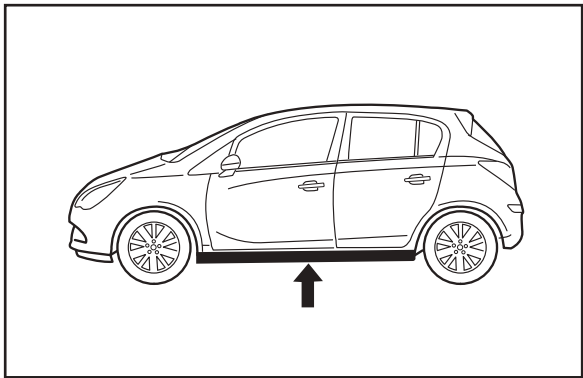
part numbers: 13451306/13451308/13451310/13451312/13450689/13450704/13450719/13450734/13450748/13450762/13450777/13450792



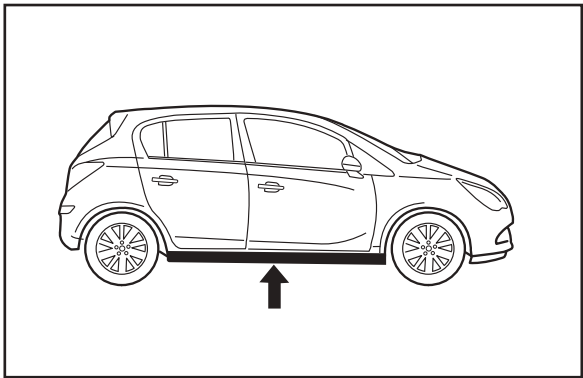
 1



 10



 22

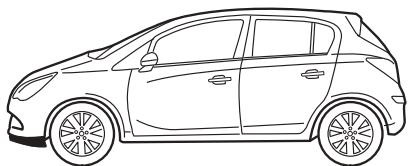


20°C / 68°F

→ Check NEW UPDATES → www.ifz-berlin.de



CORSA-E



1



39 004 975

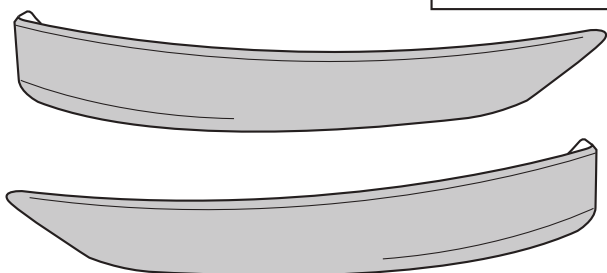
39 004 976

39 004 977

39 004 978

13 450 689

13 450 704



2



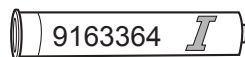
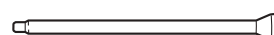
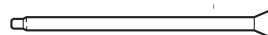
9163368



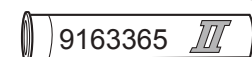
9121520



93 165 593

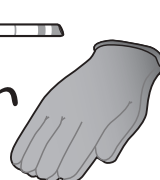
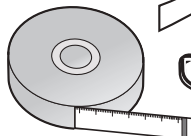
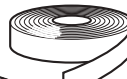
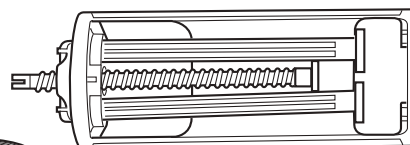


9163364

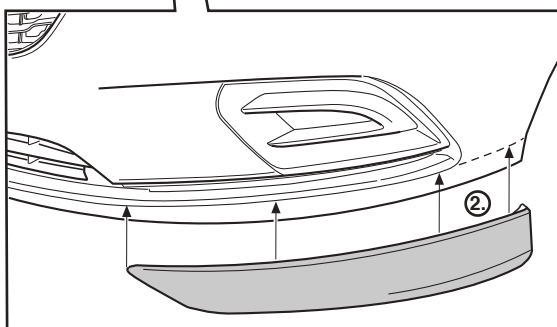
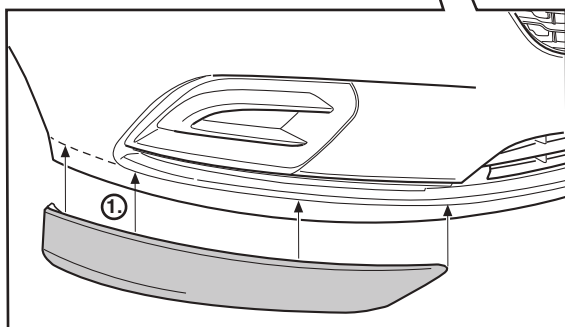
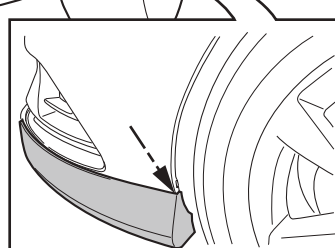
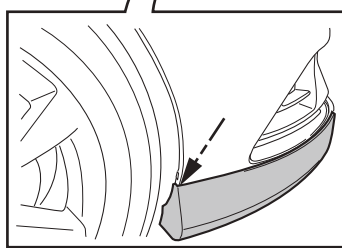
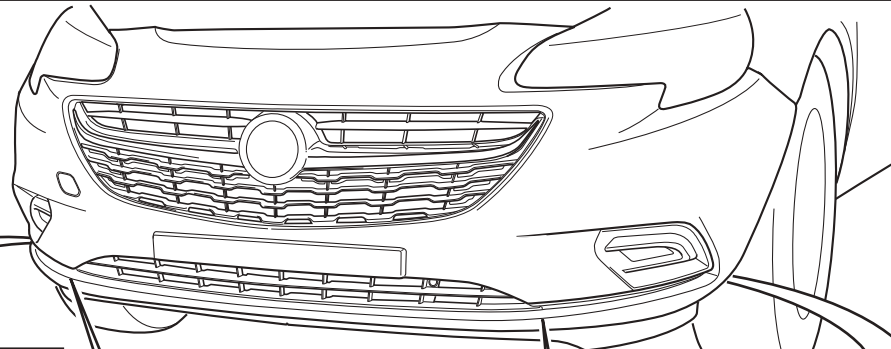


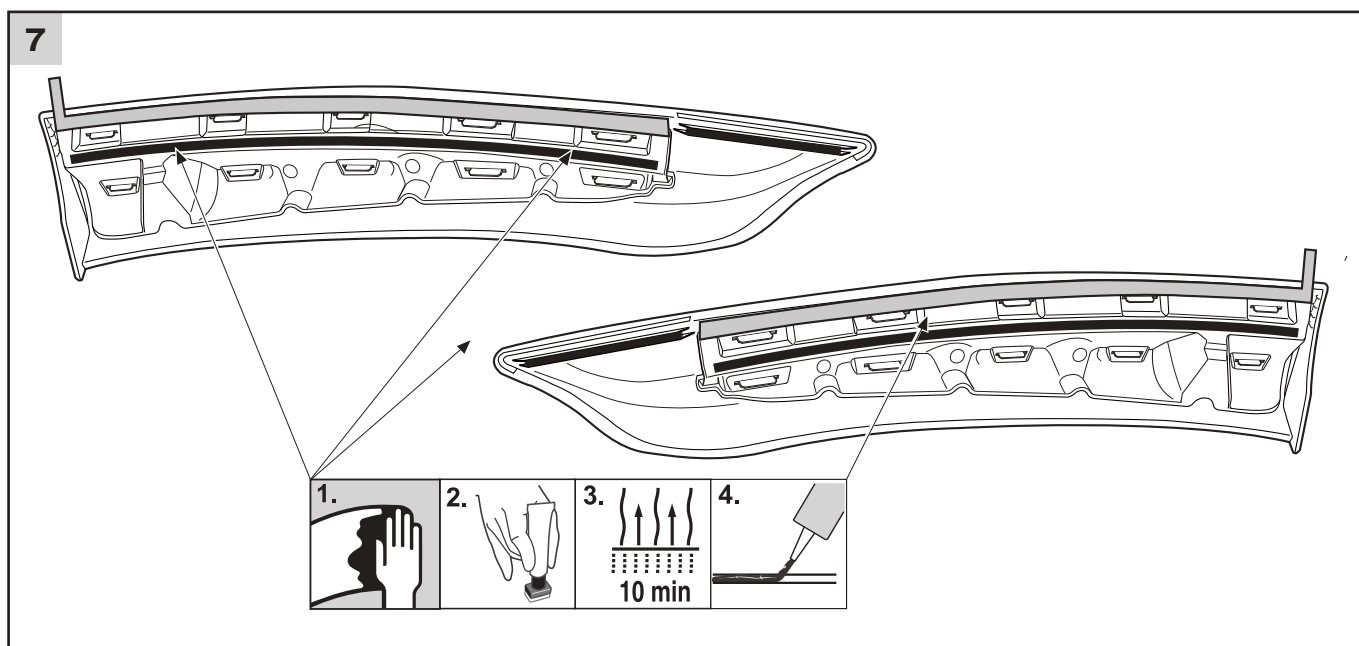
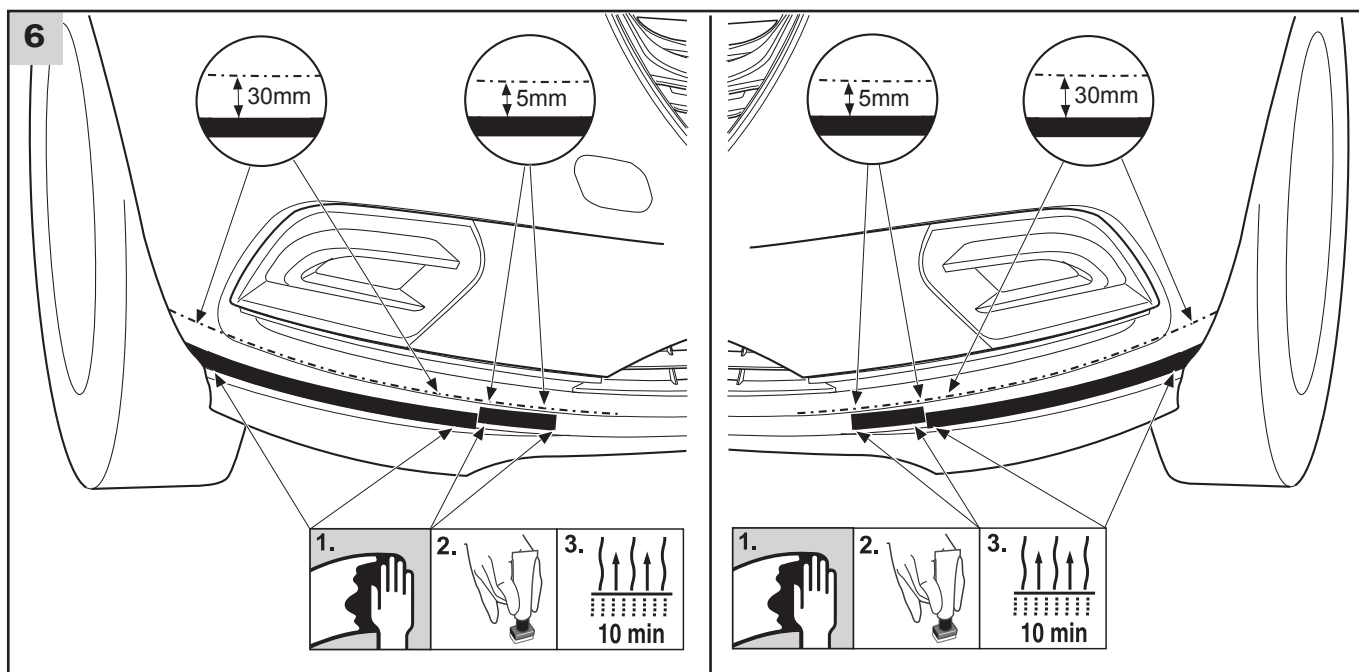
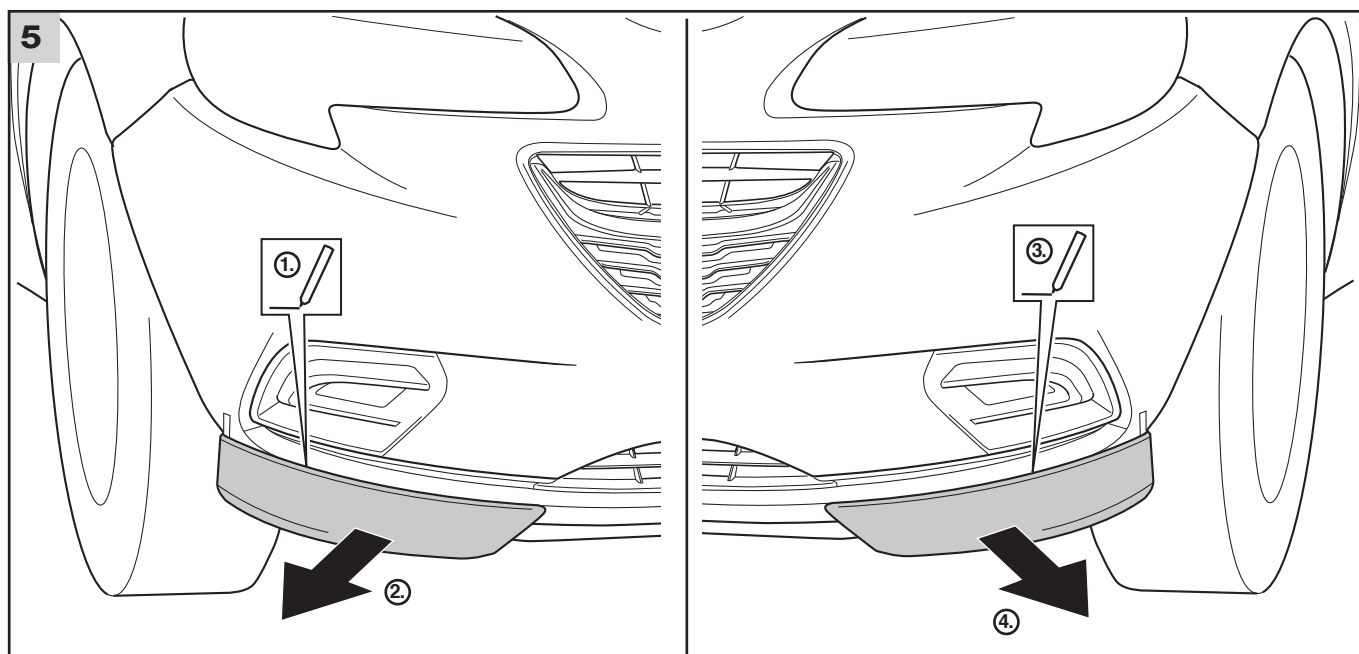
9163365

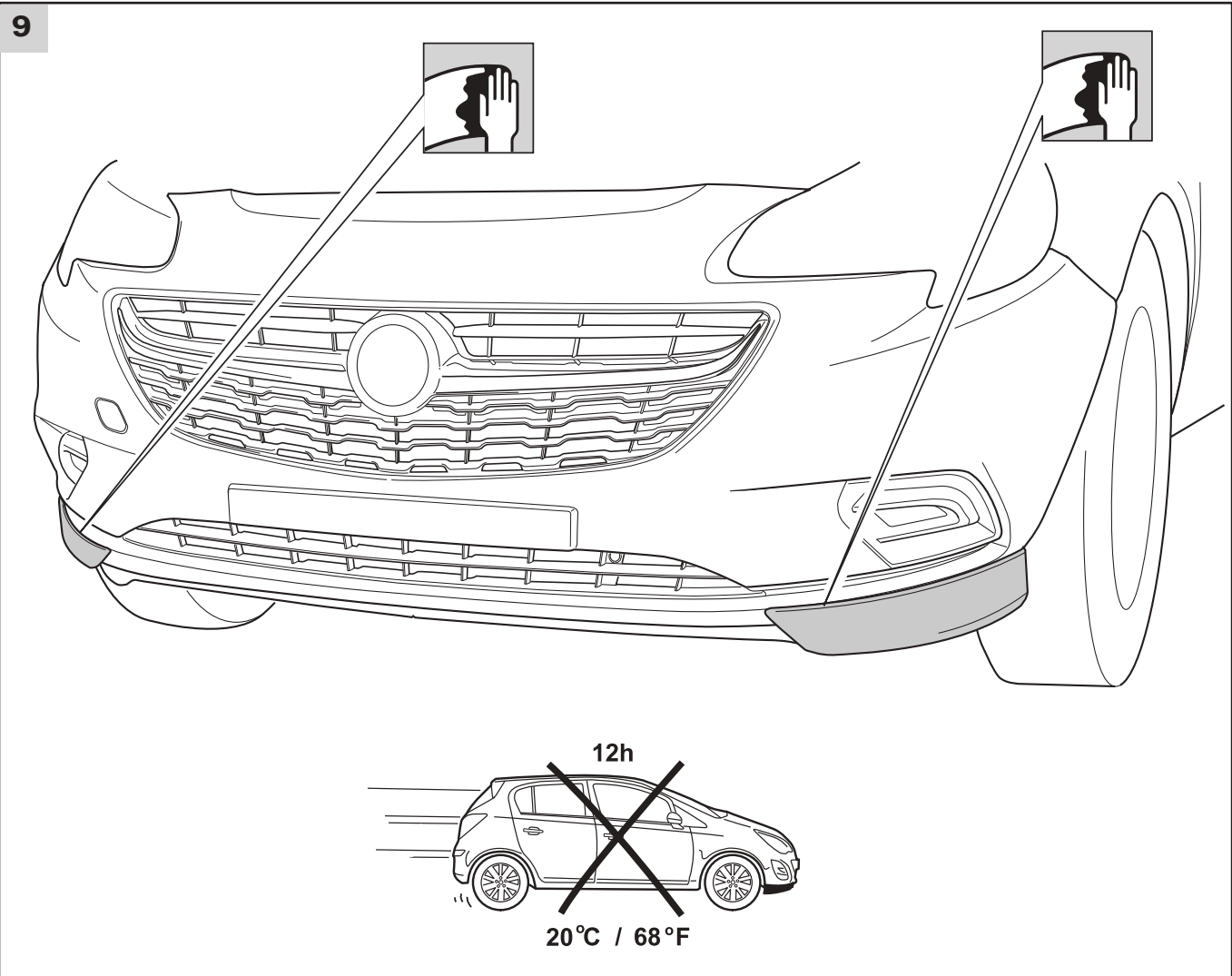
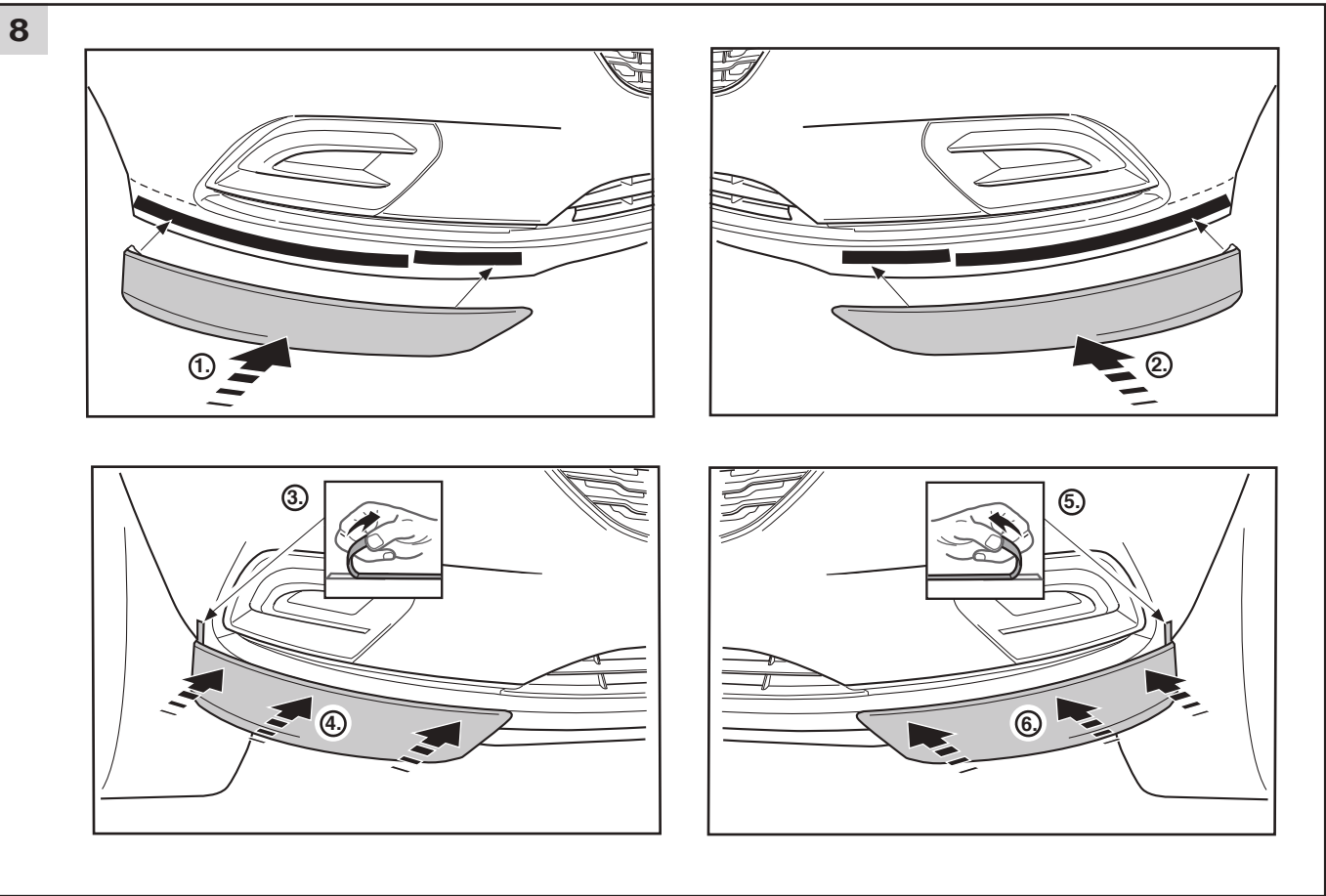
3



4





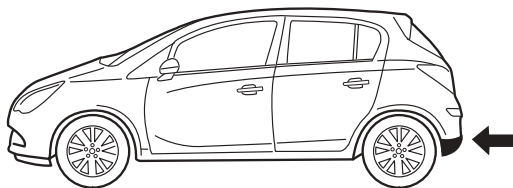


20°C / 68°F

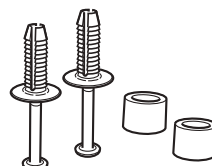
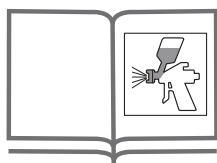
→ Check NEW UPDATES → www.ifz-berlin.de



CORSA-E



10



39 004 975

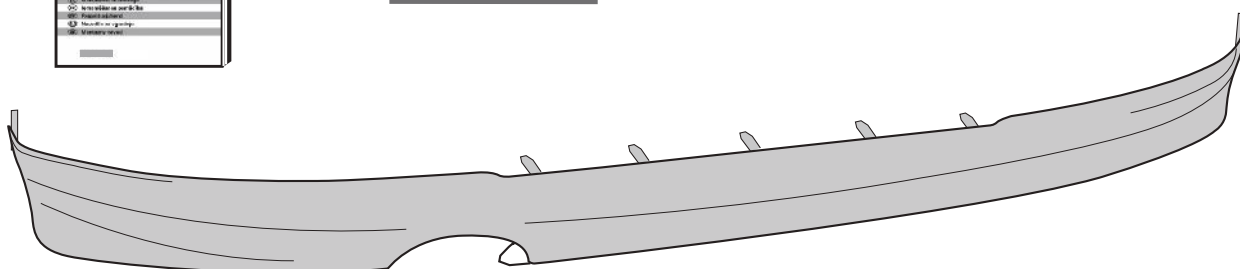
39 004 976

39 004 977

39 004 978

13 450 719

13 450 734



11

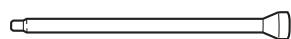
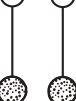
93 165 593



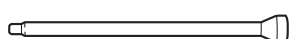
9163368



9121520

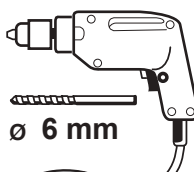
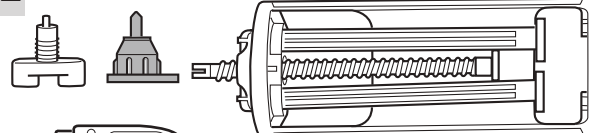


9163364

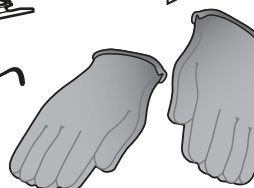
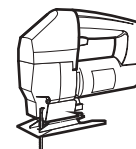
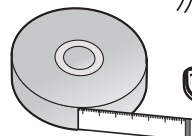


9163365

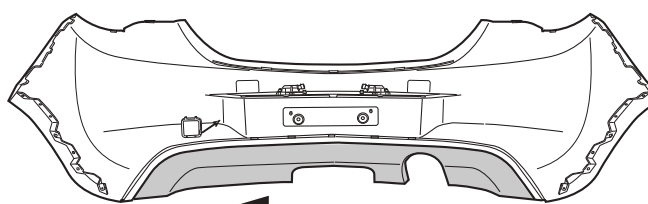
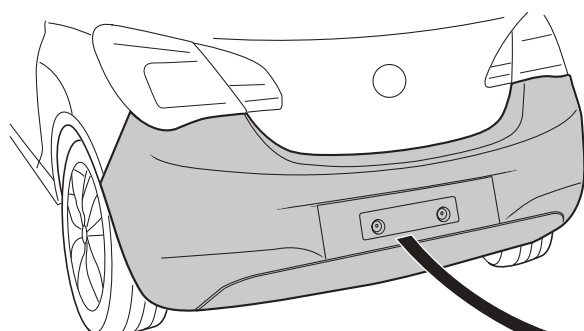
12



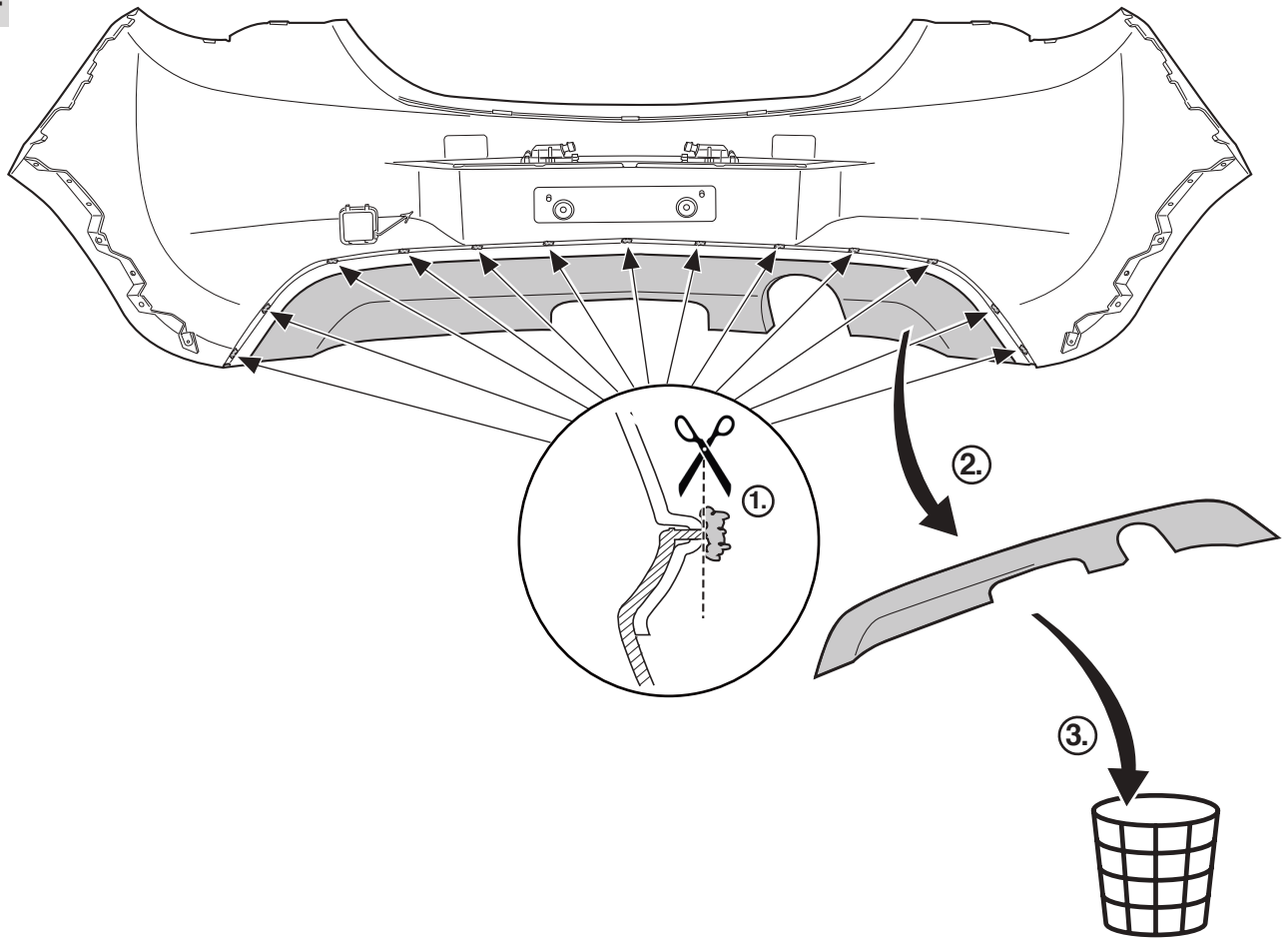
Ø 6 mm



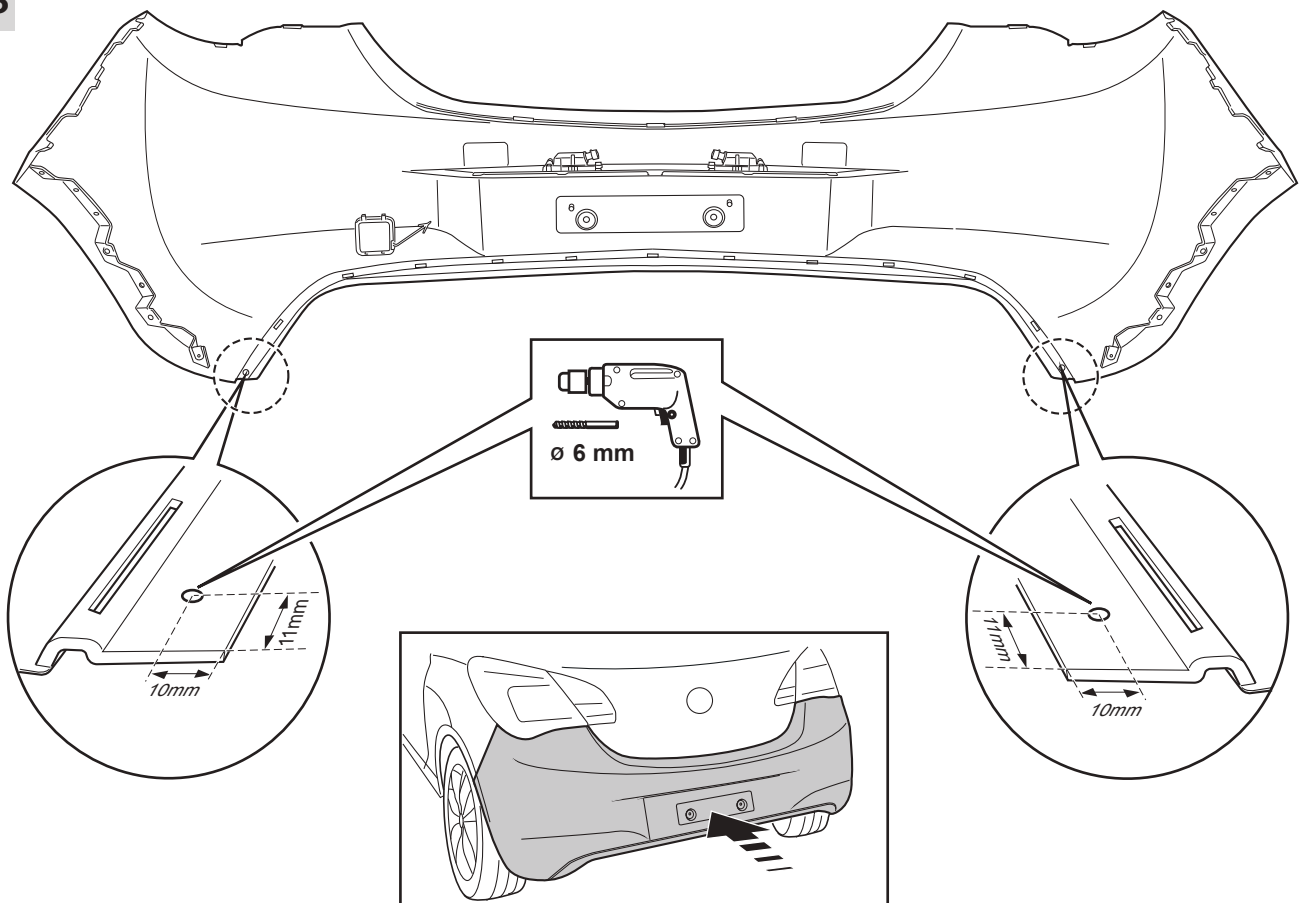
13



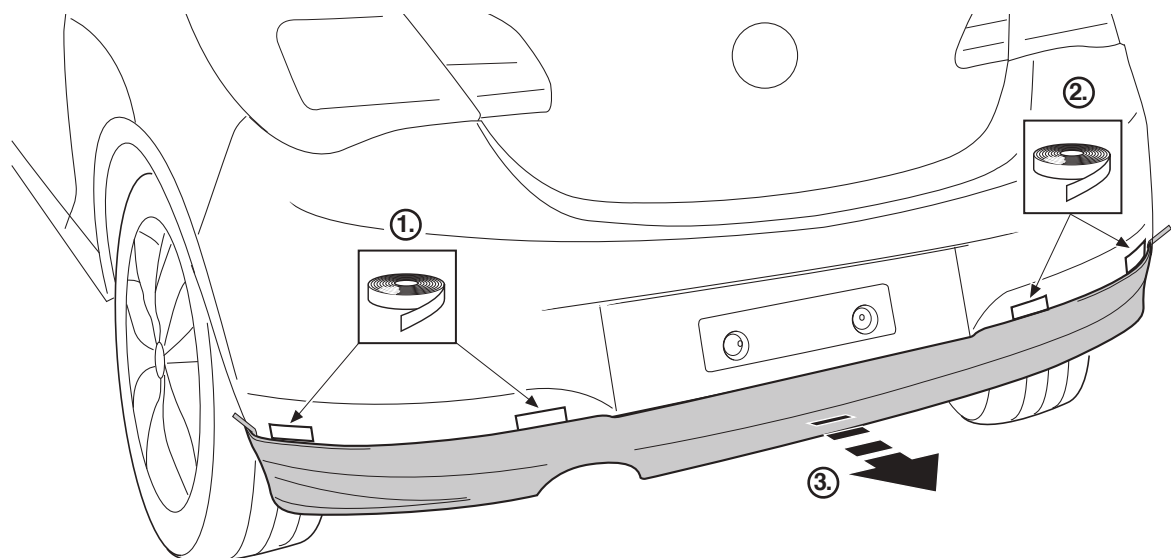
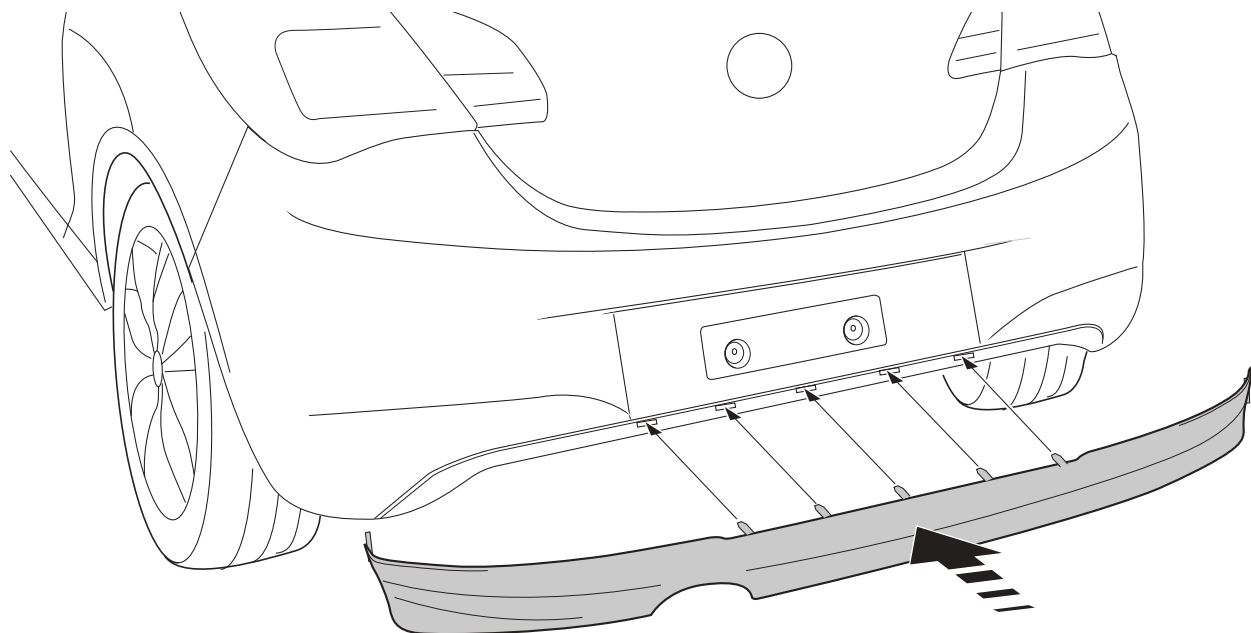
14



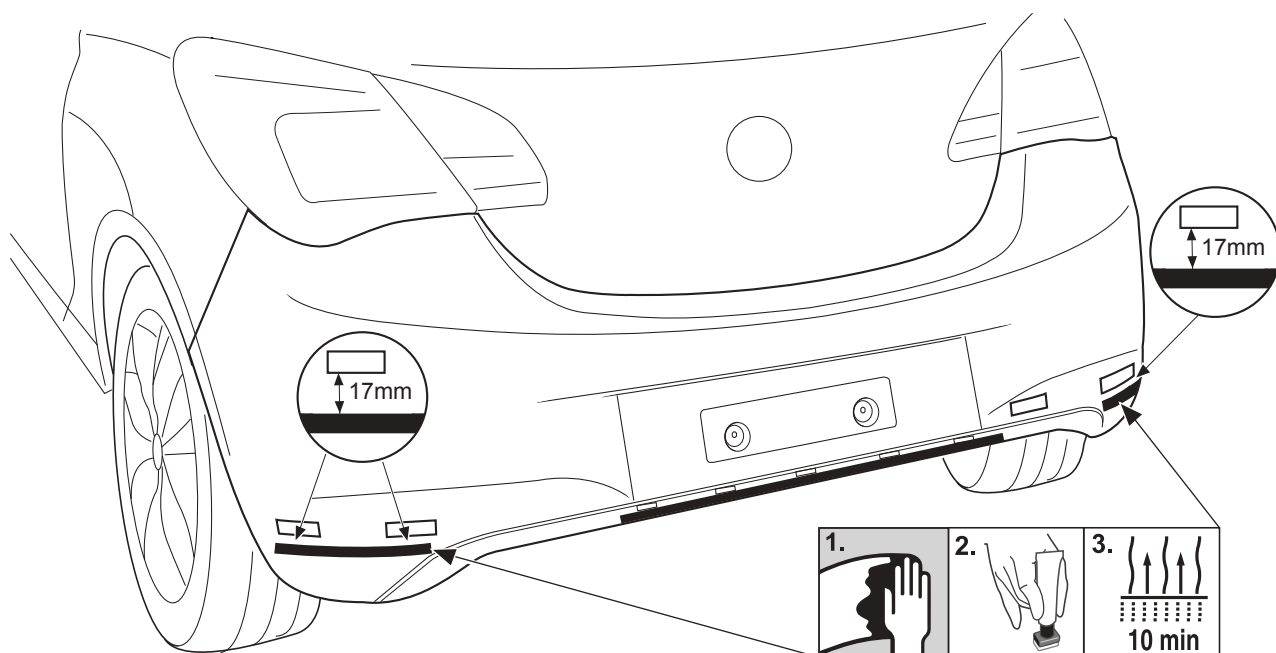
15

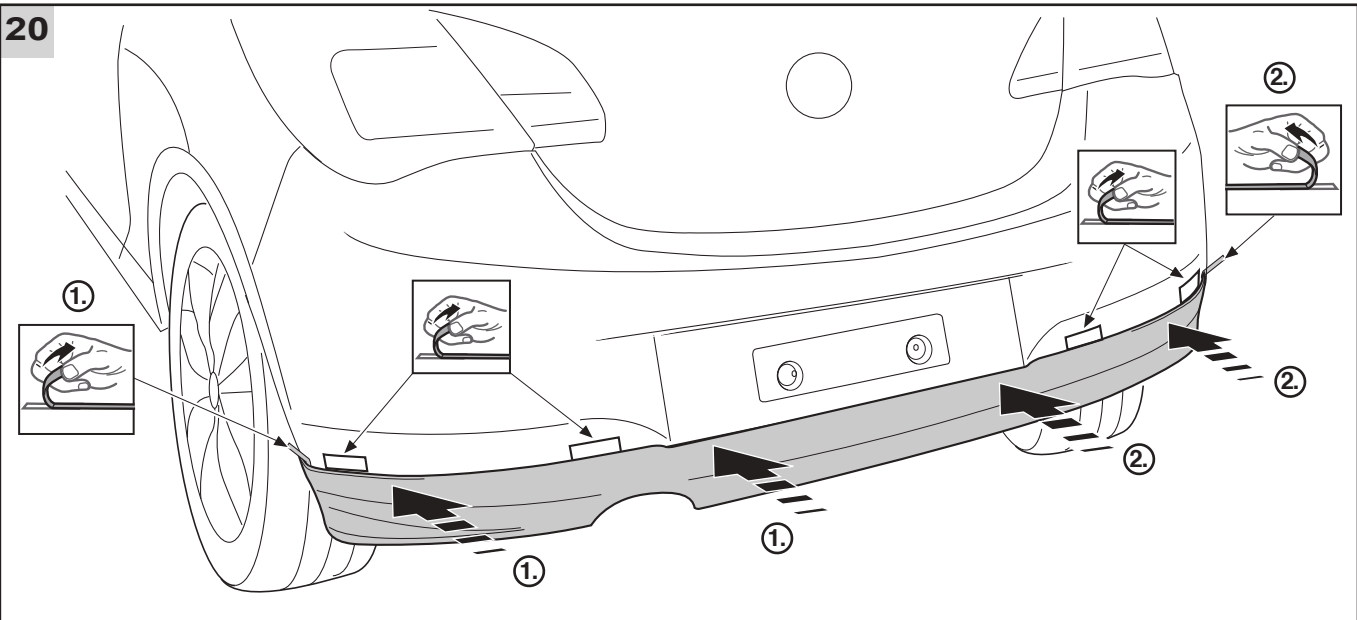
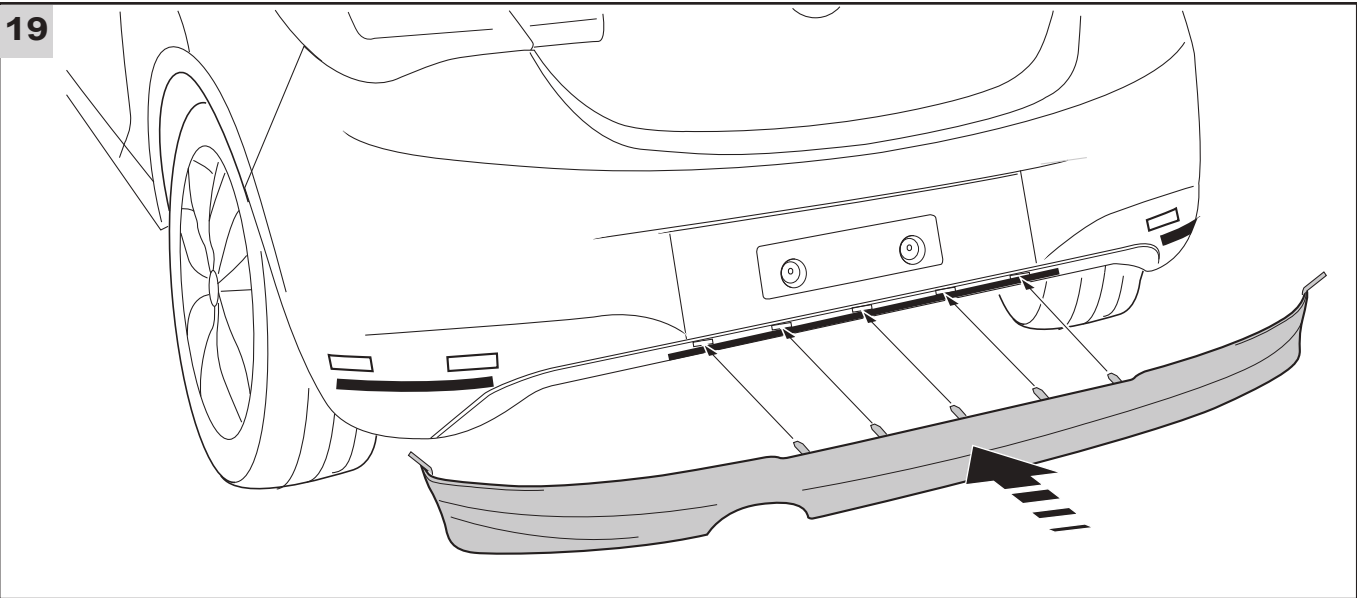
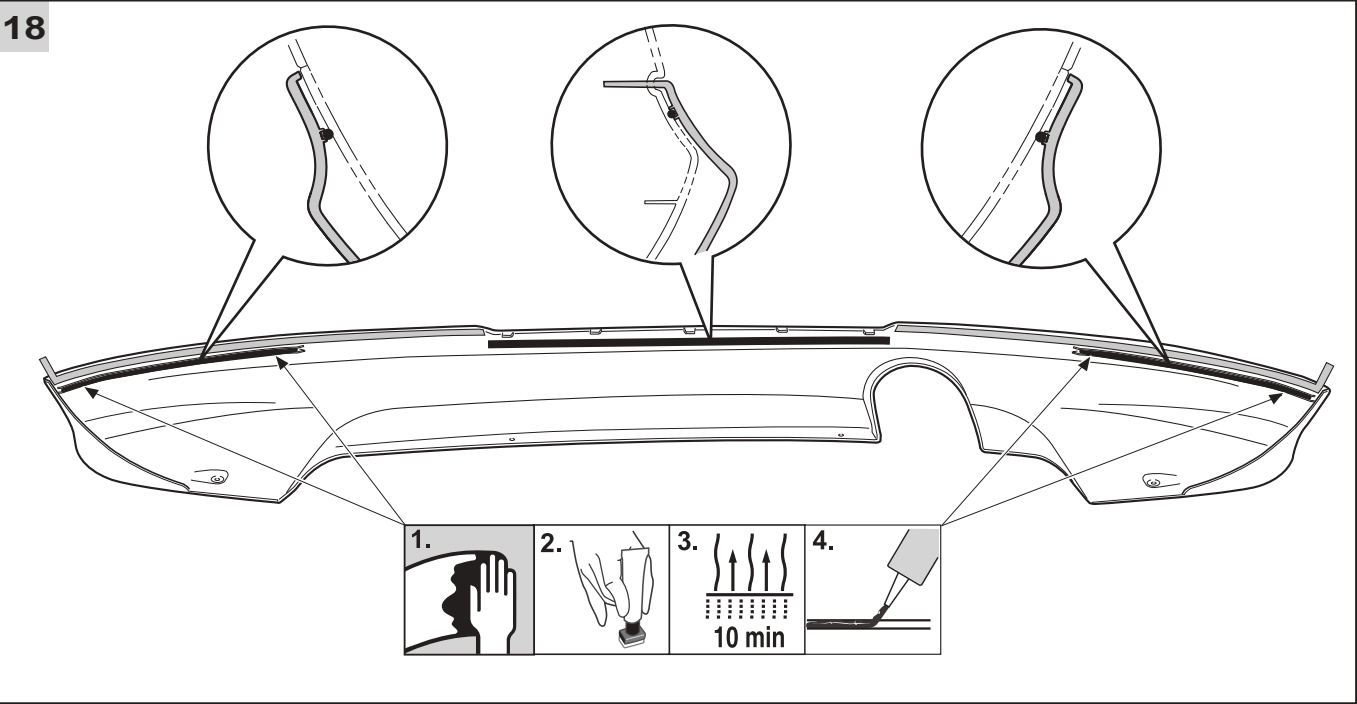


16

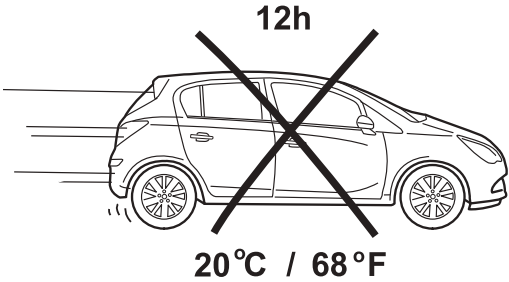
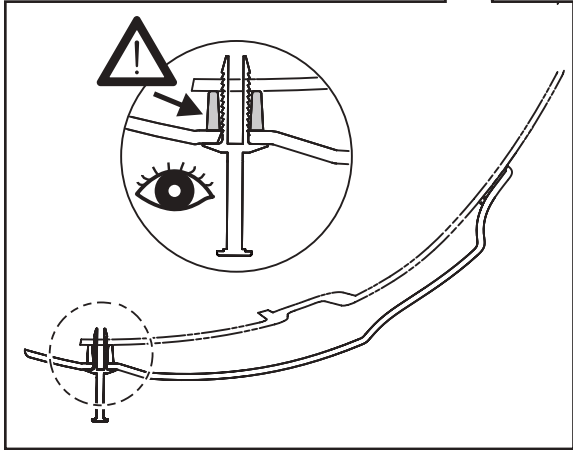
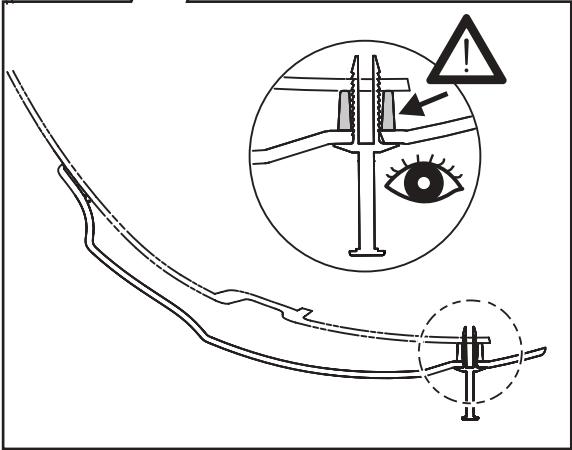
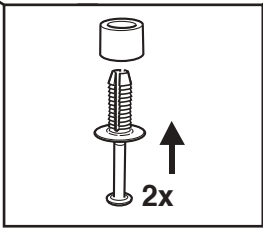
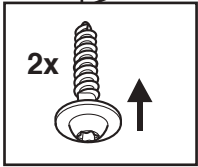
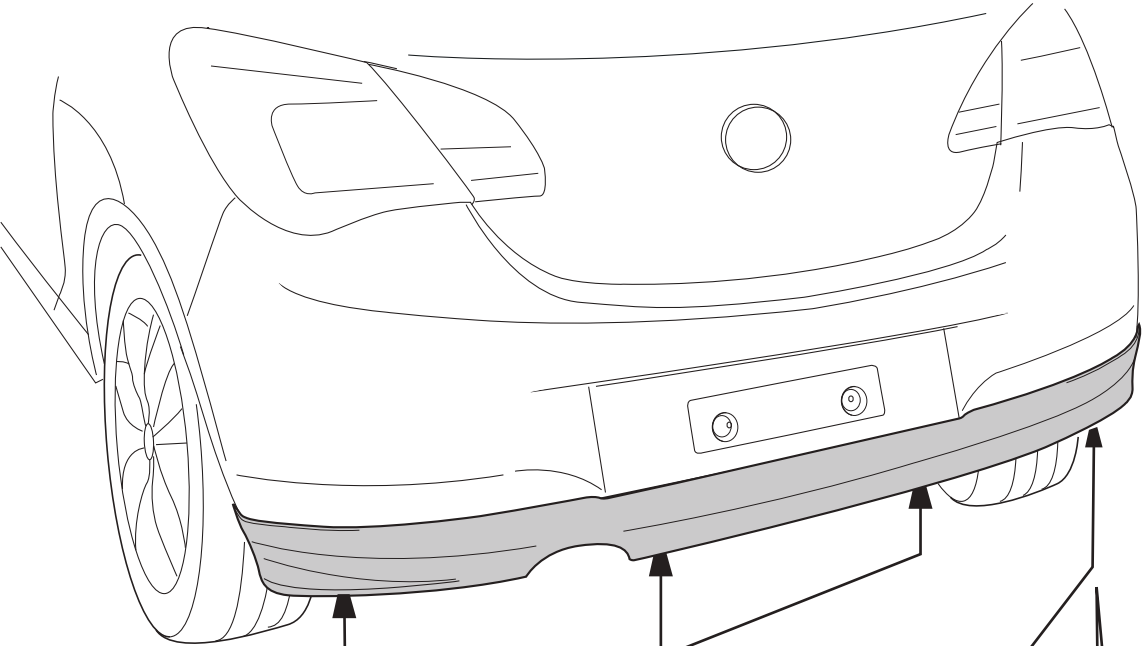


17





21

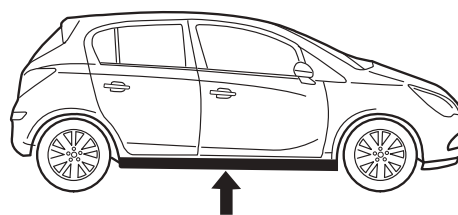
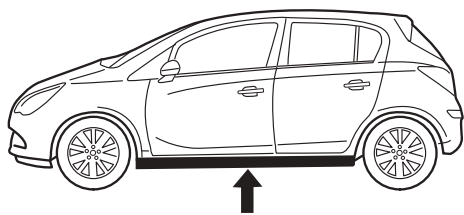


20°C / 68°F

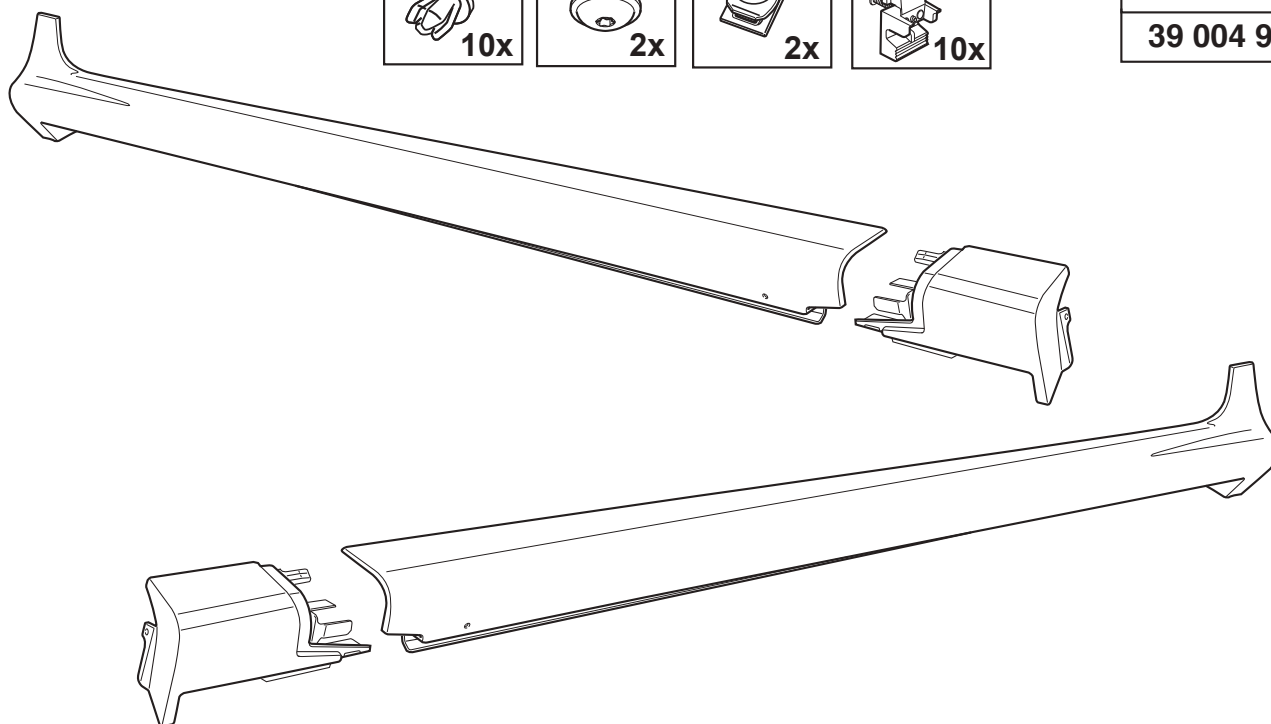
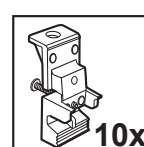
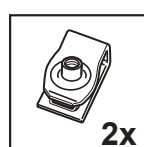
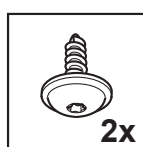
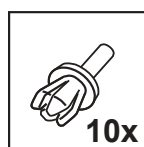
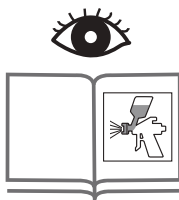
→ Check NEW UPDATES → www.ifz-berlin.de



CORSA-E



22



39 004 975

39 004 976

39 004 977

39 004 978

39 004 971

39 004 972

39 004 973

39 004 974

23

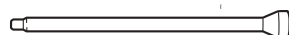
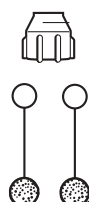
93 165 593



9163368



9121520

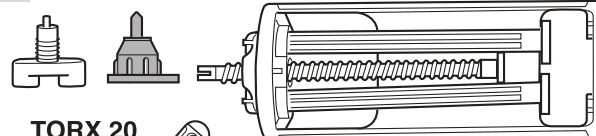


9163364

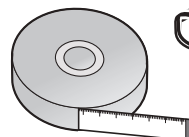
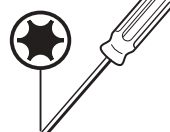


9163365

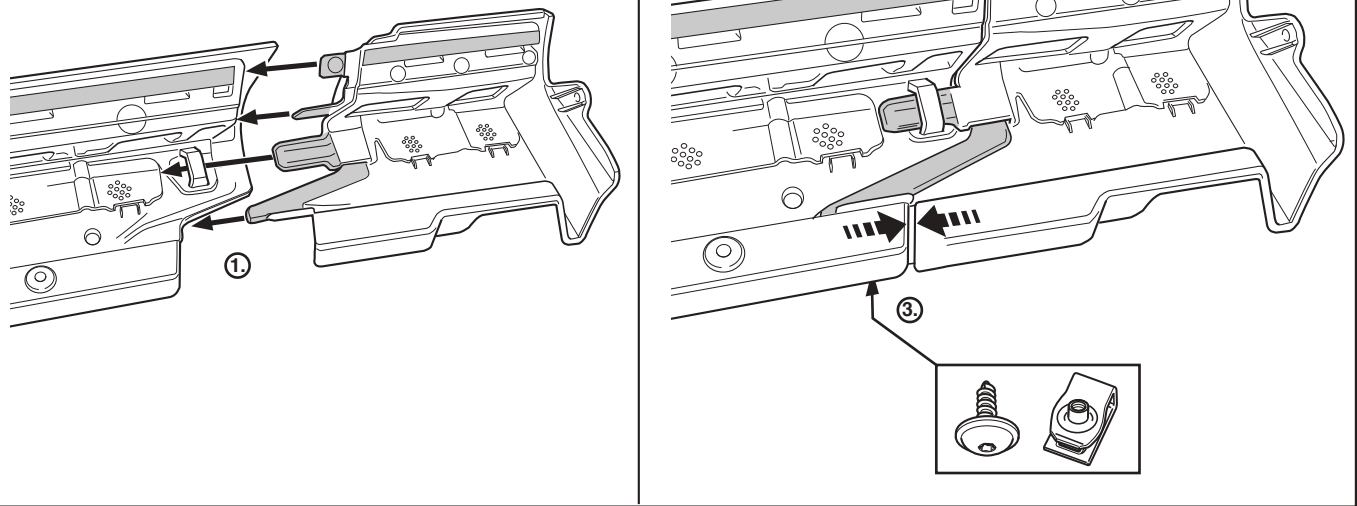
24



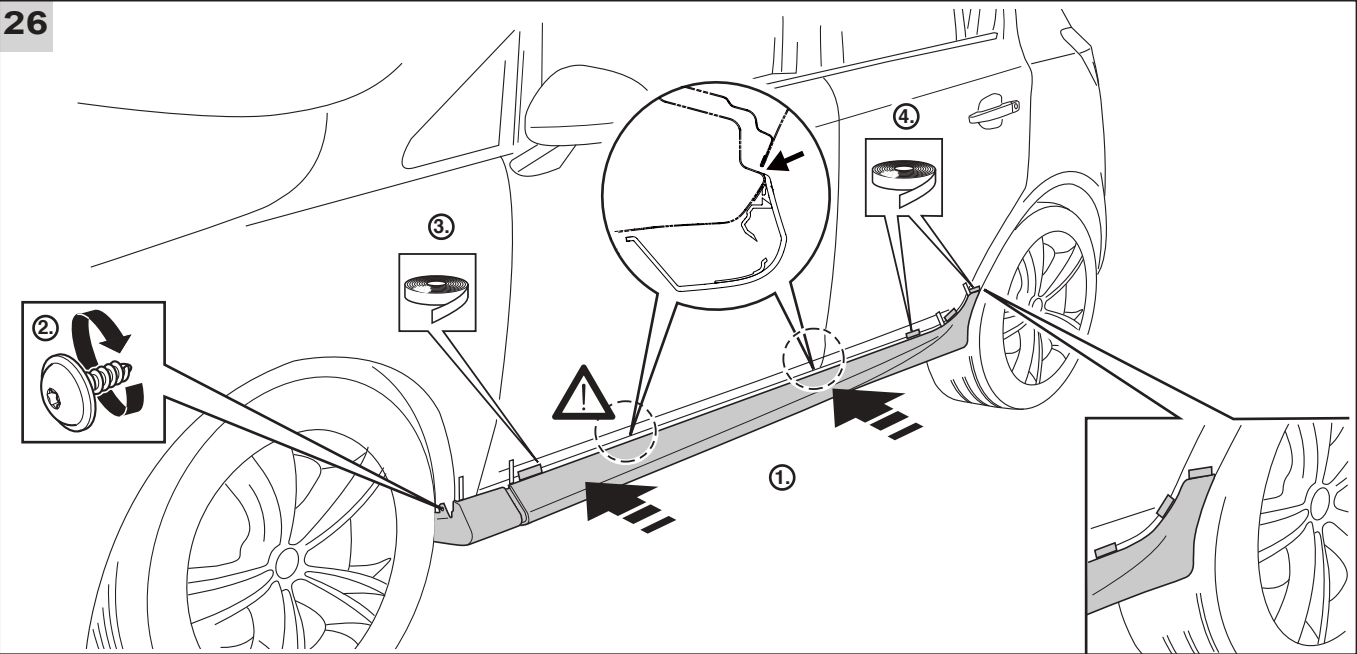
TORX 20



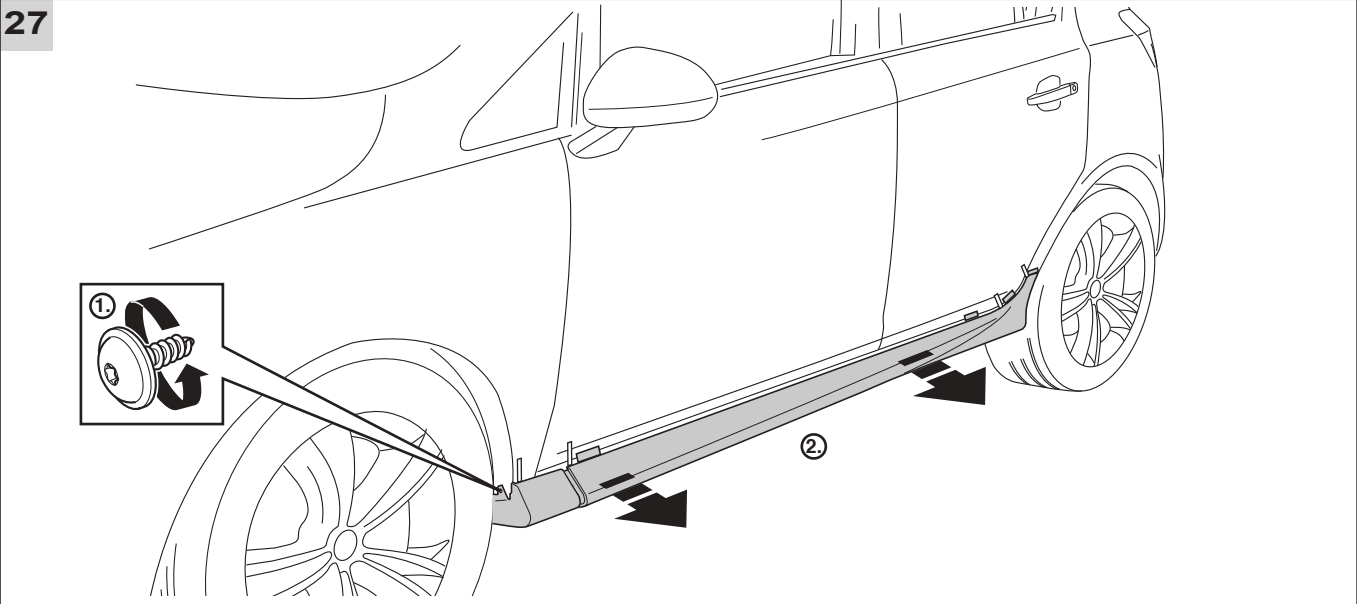
25

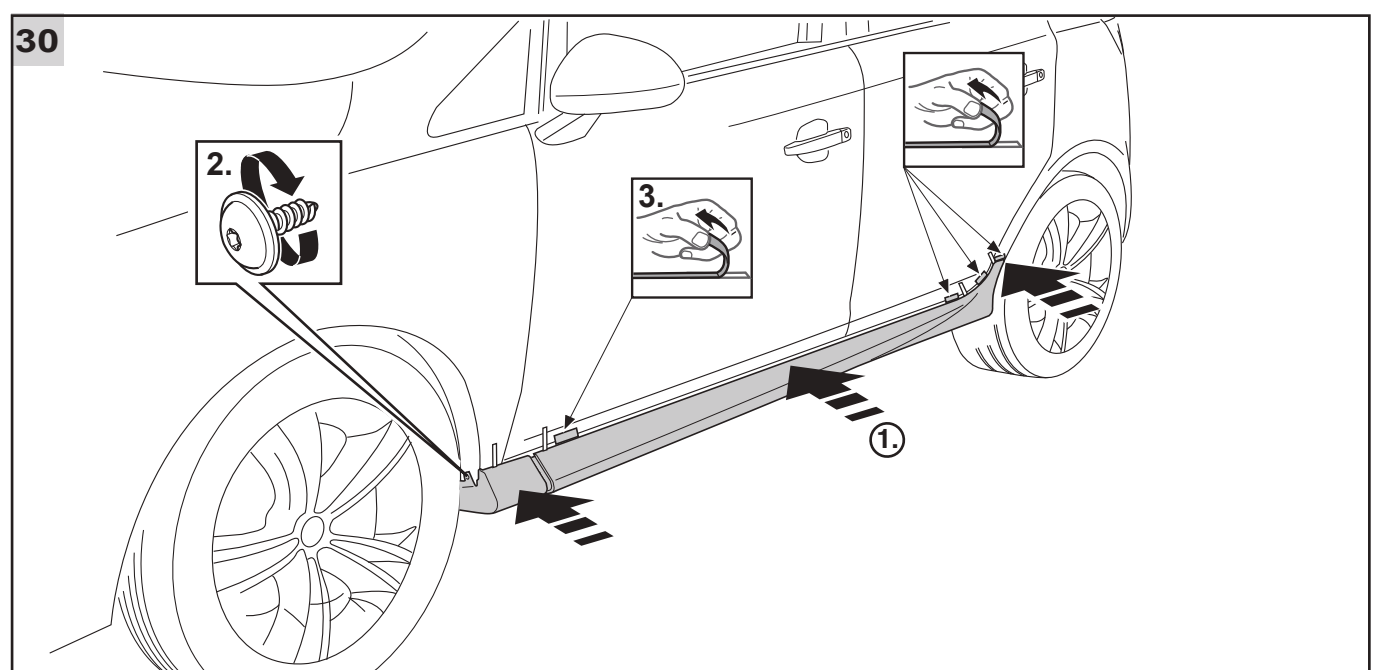
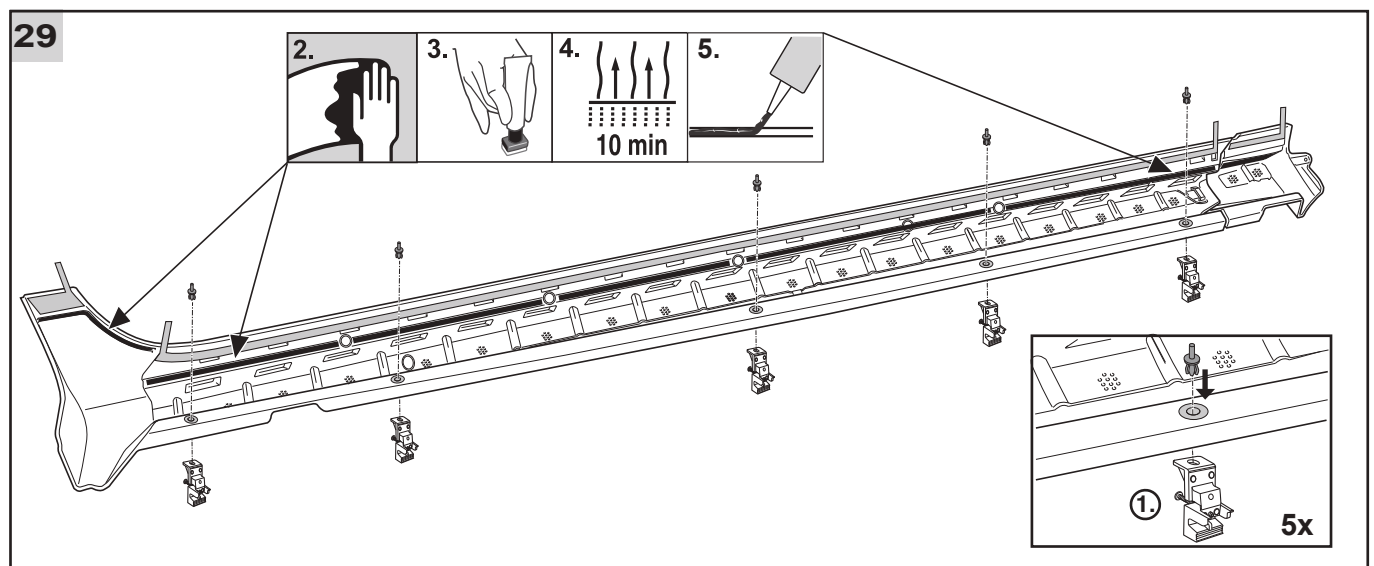
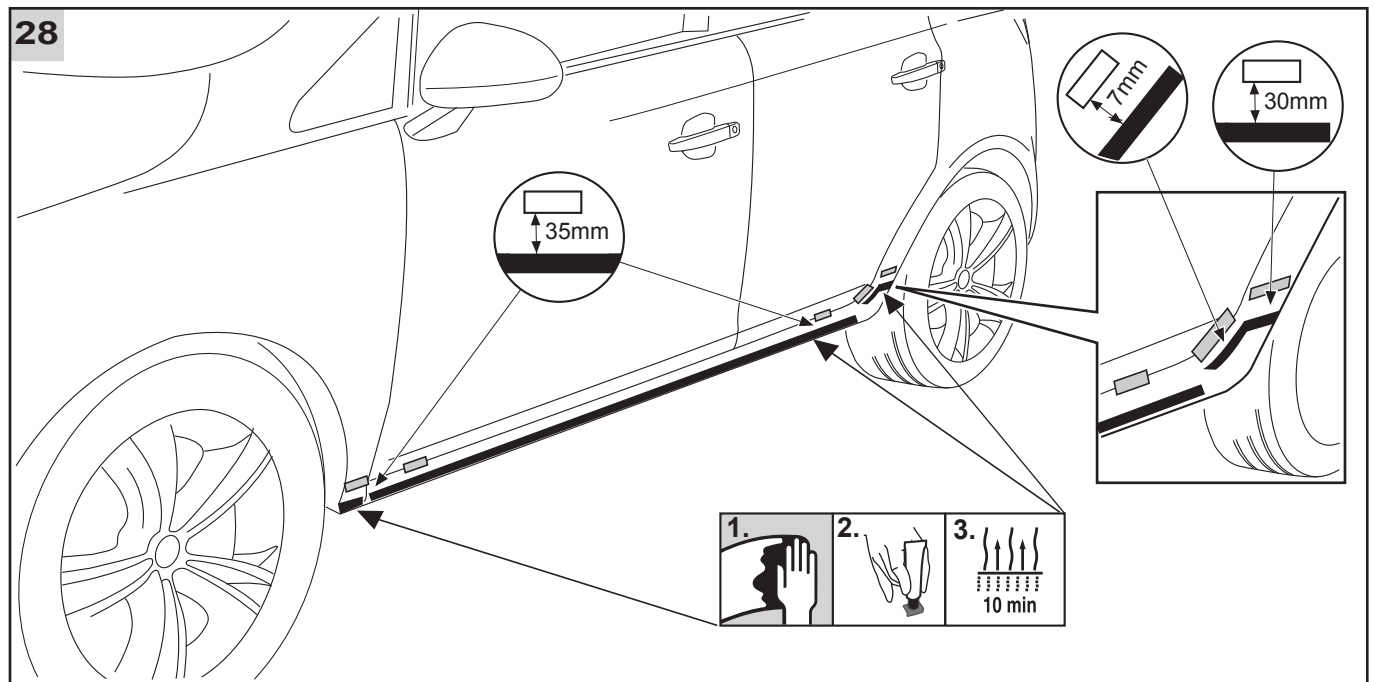


26

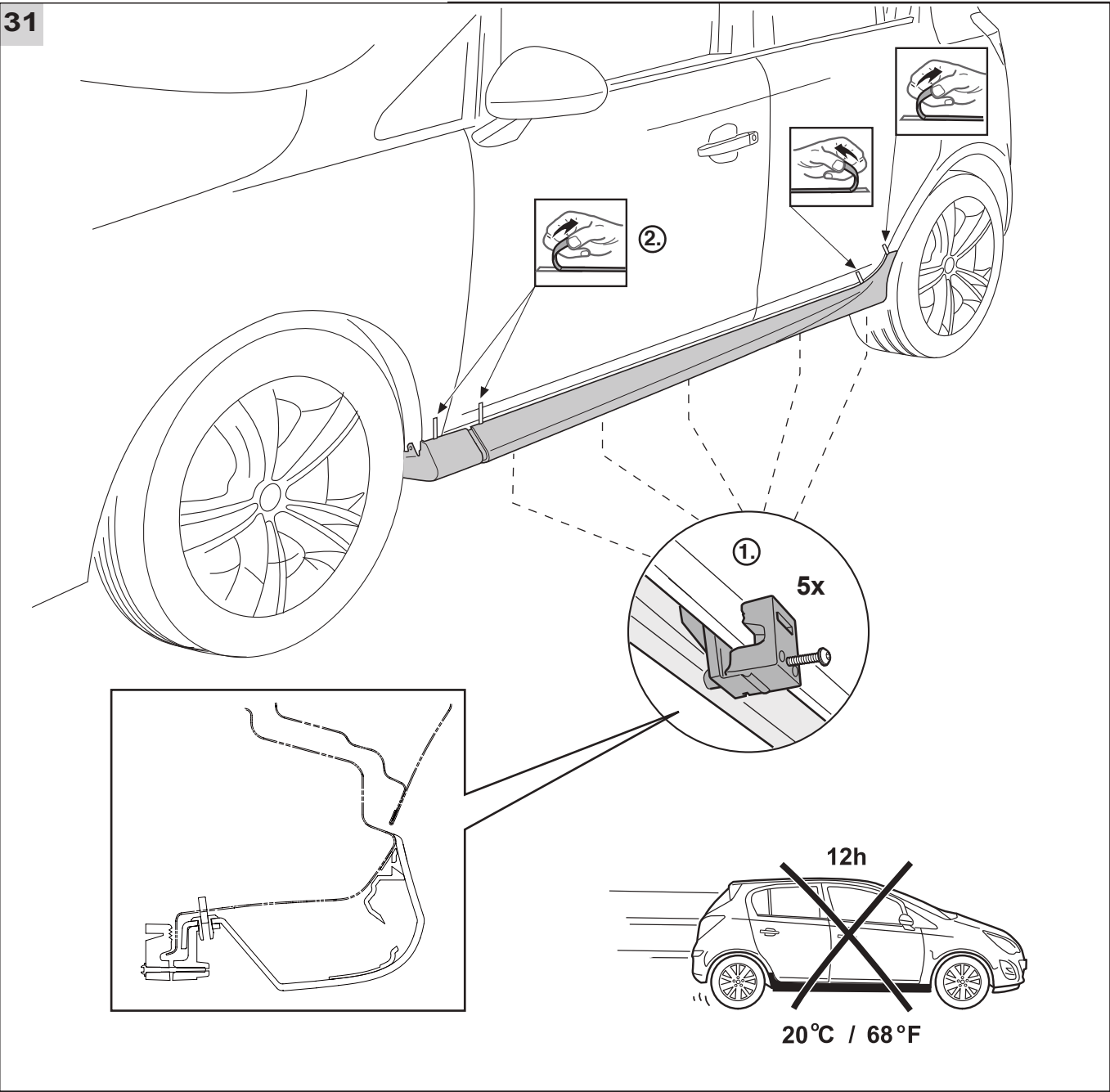


27





31



**Gutachterliche Stellungnahme
Certificate by Technical Service**

Nr. / No. : **TÜH TB 2014 – 095.00**

Im Auftrag der TÜH Staatliche Technische Überwachung Hessen
Technische Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr

TÜV Technische Überwachung Hessen GmbH

Automotive



Typ / Type : **Corsa-E Ground Effects Package & Heckspoiler**
Hersteller / Manufacturer : **Adam Opel AG**
Teile-Nr. Dokument / Parts-No. Document : **39 018 925**

Blatt / Sheet : 1

**Gutachterliche Stellungnahme
Certificate by Technical Service**

Nr. / No. TÜH TB 2014 – **095.00**

**hinsichtlich der Beurteilung von Fahrzeugteilen nach § 19 Abs. 2 der StVZO
zur Vorlage bei Fahrzeugkontrollen**

Name und Anschrift des Auftraggebers : **Adam Opel AG**
Name and address of initiator **Bahnhofplatz 1**
D-65423 Rüsselsheim

**0. Allgemeine Angaben
General**

0.1. Bezeichnung der Bauteile : **Corsa-E Ground Effects Package & Heckspoiler**
Part Designation

0.2. Hersteller der Bauteile : **Adam Opel AG**
Manufacturer of parts **Bahnhofplatz**
65423 Rüsselsheim am Main
Germany

0.3. Kennzeichnung : **Siehe Verwendungsbereich**
Identification **See scope of vehicles**

0.4. Art der Änderungen : Der **Heckklappenspoiler** (nur für 3-türige Fahrzeuge)
Kind of modification ebenso wie das **Ground Effects Package**, bestehend
aus Frontspoilerlippe (links und rechts),
Heckspoilerlippe, Schwellerverkleidungen (links und
rechts), kann nach Anbauanleitung an denen im
Verwendungsbereich erwähnten Fahrzeugtypen
angebracht werden.
*The **Roof Spoiler** (for 3-door vehicles only) as well as
the **Ground Effects Package** (contents front skirt sills
(left and right), rear lower skirt and side sills (left and
right)) is designated for fitting on vehicle types which are
mentioned in item scope of vehicles.*

0.5. Beurteilung : Die Anbringung der Teile muss nach der mitgelieferten
Judgement Anbauanleitung durchgeführt werden. Die Bauteile
stellen keine Gefährdung anderer Verkehrsteilnehmer
dar.
*The installations of the parts have to be carried out
according to the manufacturer's instruction.
The parts do not create any hazard for other road users.*

**Gutachterliche Stellungnahme
Certificate by Technical Service**Nr. / No. : **TÜH TB 2014 – 095.00**Im Auftrag der TÜH Staatliche Technische Überwachung Hessen
Technische Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr**TÜV Technische Überwachung Hessen GmbH****Automotive**

Typ / Type : **Corsa-E Ground Effects Package & Heckspoiler**
 Hersteller / Manufacturer : **Adam Opel AG**
 Teile-Nr. Dokument / Parts-No. Document : **39 018 925**

Blatt / Sheet : 2

- 0.6. **Betriebserlaubnis des Fahrzeugs**
Approval of vehicle : **Durch die Anbringung der beschriebenen Teile wird weder die Wirksamkeit noch die Funktion der verkehrssicherheitstechnischen Einrichtungen am Fahrzeug beeinträchtigt. Eine Gefährdung von Verkehrsteilnehmern ist nicht zu erwarten. Eine gesonderte Prüfung oder Anbauabnahme wird nicht für erforderlich gehalten. Die Betriebserlaubnis des Fahrzeuges erlischt gemäß §19 Absatz 2 StVZO nicht, wenn die Montage nach Anbauanleitung des Herstellers durchgeführt wurde!**
Begründung:
Alle im Verwendungsbereich genannten Teile sind in der Betriebserlaubnis der Fahrzeuge (siehe Verwendungsbereich) und in der Systemgenehmigung für vorstehende Außenkanten ab E1 26R-030375 Erw. 03 und für Fußgängerschutz ab e4*78/2009*459/2011B*0045*02 enthalten.
With the mounting of the described parts the efficiency and function of traffic safety relevant systems on the vehicle are not affected. No hazard is to be expected for the driver or other road users. A separate test or official mounting inspection is not necessary.
Arguments:
*All in item scope of vehicles mentioned parts are content in the whole vehicle type approval of the vehicle and in the system approval for external projections no. E1 26R-030375 Ext. 03 and pedestrian protection e4*78/2009*631/2011B*0045*02.*
 .
- 0.7. **Auflagen**
Requirements : **- Montage nach Anbauanleitung**
- Diese Gutachterliche Stellungnahme bezieht sich ausschließlich auf den serienmäßigen Ausrüstungsstand der im Verwendungsbereich genannten Fahrzeuge. Bei Verwendung nicht serienmäßiger Anbauteile, die nicht mit diesen in Wechselwirkung stehen (z.B. Corsa-E Ground Effects Package - Heckspoilerlippe mit Tuning Endschalldämpfer) ist eine separate Begutachtung erforderlich.
- Installation according manufacturer's instruction only
- By use of not standard equipped parts which are not in line with the here mentioned parts, this have to be considered separately and are not covered by this declaration.
- 0.8. **Verwendungsbereich**
Scope of vehicles : **Siehe Anlage**
See enclosure

**Gutachterliche Stellungnahme
Certificate by Technical Service**

Nr. / No. : **TÜH TB 2014 – 095.00**

Im Auftrag der TÜH Staatliche Technische Überwachung Hessen
Technische Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr

TÜV Technische Überwachung Hessen GmbH

Automotive



Typ / Type : **Corsa-E Ground Effects Package & Heckspoiler**

Hersteller / Manufacturer : **Adam Opel AG**

Teile-Nr. Dokument / Parts-No. Document : **39 018 925**

Blatt / Sheet : 3

0.9. Anlagen : 1. Verwendungsbereich / Scope
Enclosures Darstellung der Teile / Description of parts

0.10. Zusätzliche Informationen : - **Alle Teile dürfen auch einzeln angebracht werden**
Additional Informations (es muss nicht das ganze Set angebracht werden).
- Es wird dem Fahrzeughalter empfohlen diese Gutachterliche Stellungnahme als Nachweis zur Vorlage bei Überprüfungen mitzuführen bzw. aufzubewahren.
- All parts are designate for a single mounting.
- It is recommended that the vehicle owner keeps this document for verification purposes, if requested during controls by authorities.

Pfungstadt, 03.02.2015

42837872



Dipl.-Ing. E.-G. Alex
Amtl. Anerkannter Sachverständiger
Officially appointed vehicle expert

**Diese Gutachterliche
Stellungnahme besteht aus Blatt
1-3 sowie 4 Anlagen**

**This Certificate of Technical Service contents sheet
1-3 and 4 enclosures**

Typ / Type	: Corsa-E Ground Effects Package & Heckspoiler
Hersteller / Manufacturer	: Adam Opel AG
Teile-Nr. / Parts-No.	: 39 018 925

Verwendungsbereich / Scope of vehicles Corsa, Corsa-E (3-Türer / 3-door)

Fahrzeug-Typ Vehicle-Type	Handelsbezeichnung Commercial name	Betriebserlaubnis-Nr. Approval-No.	Anbauteile / Teile-Nr. / Kennzeichnung Parts / Part-No. / Identification			
			Heckspoiler Rear spoiler	Frontspoiler- lippe Front skirt	Heckspoiler- lippe Rear lower skirt	Schweller- verkleidung links Side sills left
S-D	Corsa, Corsa-E 3-Türer / 3-door	ab e1*2001/116*0379*30	Kennzeichnung / Ident.-No			
			13 245 877	13 440 303 links / left 13 440 304 rechts / right Ersatzteil-Nr. / Service part. No. 13 440 301 links / left 13 440 302 rechts / right	13 440 307	39 004 719
						39 004 720

Ort der Kennzeichnung
Position of Identification No.

:

Jeweils an der Innenseite der Anbauteile
Inside of the parts



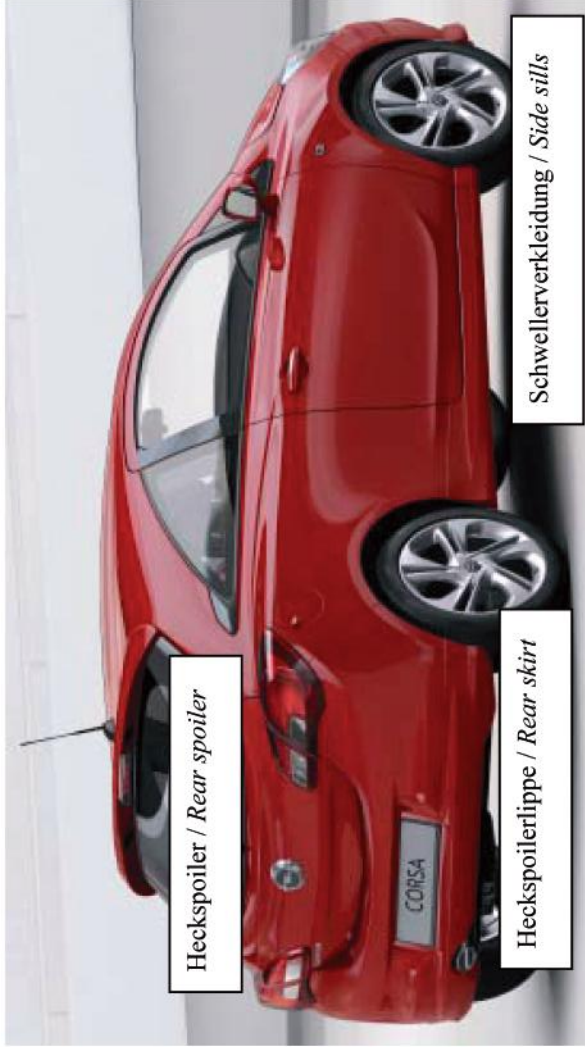
Typ / Type : Corsa-E Ground Effects Package & Heckspoiler
Hersteller / Manufacturer : Adam Opel AG
Teile-Nr. / Parts-No. : 39 018 925

Blatt / Sheet : 2

Corsa, Corsa-E
3-Türer / 3-door



Frontspoilerlippe / Front skirt



Heckspoiler / Rear spoiler

Heckspoilerlippe / Rear skirt

Schwellerverkleidung / Side sills

Typ / Type	: Corsa-E Ground Effects Package & Heckspoiler
Hersteller / Manufacturer	: Adam Opel AG
Teile-Nr. / Parts-No.	: 39 018 925
Blatt / Sheet : 3	

Verwendungsbereich / Scope of vehicles
Corsa, Corsa-E (5-Türer / 5-door)

Fahrzeug-Typ Vehicle-Type	Handelsbezeichnung Commercial name	Betriebslaubnis-Nr. Approval-No.	Anbauteile / Teile-Nr. / Kennzeichnung Parts / Part-No. / Identification			
			Heckspoiler Rear spoiler	Frontspoiler- lippe Front skirt	Heckspoiler- lippe Rear lower skirt	Schweller- verkleidung links Side sills left
S-D	Corsa, Corsa-E 5-Türer / 5-door	ab e1*2001/116*0379*30	Kennzeichnung / Ident.-No			
			nicht vorgesehen / n.a.	13 440 303 links / left 13 440 304 rechts / right Ersatzteil-Nr. / Service part. No. 13 440 301 links / left 13 440 302 rechts / right	13 440 307	39 004 713 39 004 714

Ort der Kennzeichnung
Position of Identification No.

:
:

Jeweils an der Innenseite der Anbauteile
Inside of the parts



Typ / Type : Corsa-E Ground Effects Package & Heckspoiler
Hersteller / Manufacturer : Adam Opel AG
Teile-Nr. / Parts-No. : 39 018 925

Blatt / Sheet : 4

Corsa, Corsa-E
5-Türer / 5-door



Frontspoilerlippe / Front skirt



Heckspoilerlippe / Rear skirt

Schwellerverkleidung / Side sills

part numbers: 13451306/13451308/13451310/13451312/13450689/13450704/13450719/13450734/13450748/13450762/13450777/13450792

	Änderungen bezüglich Konstruktion, Ausstattung, Farbe sowie Irrtum vorbehalten. Angaben und Abbildungen unverbindlich.
	Subject to change in terms of construction, equipment and colour, and may contain errors. The information and illustrations are non-binding.
	Sous réserve de modifications de la construction, de équipement, de la couleur et sous réserve d'erreurs. Les indications et les illustrations sont sans engagement.
	Wijzigingen met betrekking tot constructie, uitvoering en kleur evenals vergissingen voorbehouden. Gegevens en afbeeldingen niet bindend.
	Ændringer med hensyn til konstruktion, udstyr, farver samt fejl forbeholdes. Oplysninger og illustrationer er uforpligtende.
	Endringer angående konstruksjon, utstyr, farge og feiltagelse forbeholdes. Opplysninger og illustrasjoner uforbindtlig.
	Med reservation för ändringar vad det gäller konstruktion, utrustning, färg samt för misstag. Uppgifterna och bilderna är inte bindande.
	Pidätämme oikeuden rakennetta, varustusta, väriä koskeviin sekä erehdyksestä johtuviin muutoksiin. Tiedot ja kuvat eivät ole sitovia.
	Con riserva di modifiche relative a progettazione, dotazione, colore ed errori. Le indicazioni e figure sono fornite senza impegno.
	Reservadas las modificaciones respecto a diseño, equipamiento, color, así como error. Indicaciones y figuras sin compromiso.
	Reservamos o direito de alterações relativamente ao desenho, equipamento, cor, bem como de erro. Os dados e as gravuras não implicam compromisso da nossa parte.
	Διατηπώνουμε κάθε επιφύλαξη ως προς αλλαγές σε σχέση με κατασκευή, εξοπλισμό, διαρρύθμιση, χρωματισμούς και λάθη παραδρομής.
	Změny, týkající se konstrukce, vybavení, barvy, jakož i omyly jsou vyhrazeny. Údaje a vyobrazení jsou nezávazné.
	Zastrzega się prawo do zmian dot. konstrukcji, wykończenia, kolorystyki oraz pomyłek. Dane i ilustracje niewiążące.
	Tasarım, donanım ve renk bakımından değışiklik yapma hakkı ve hata ve eksiklik mahfuzdur. Veriler ve resimler bağlayıcı değildir.
	A szerkezet, a kivitell és a szín változtatása, valamint a változások joga fenntartva. Az adatok és az ábrák nem kötelező érvényűek.
	Pravo promjena u svezi konstrukcije, opreme, boje kao i zabune oridžavamo. Podaci i ilustracije su neobavezne.
	Запазени права по отношение на конструкцията, обзавеждането, цвета и грешки. Данните и изображенията не са обвързващи.
	Ne rezervăm dreptul unor modificări ale construcției, dotării, culorii și dreptul la erori. Datele indicate și imaginile sunt orientative.
	Права на внесение изменений относительно конструкции, оснащения, окраски, а также на ошибки сохраняются. Данные и иллюстрации имеют примерный характер.
	Pasiliekaama konstrukcijos, įrangos bei reikmenų, spalvos pakeitimų ir klaidų teisė. Duomenys ir iliustracijos neįpareigojantys.
	Tiek paturētas tiesības uz konstrukcijas, iekārtu, krāsu izmaiņām, kā arī kļūdīšanās. Dati un attēli bez saistībām.
	Konstruktsiooni, varustuse ja võervi osas muudatused ning eksimine lubatud. Andmed ja joonised on mittesiduvad.
	Zadržana pravica do sprememb glede konstrukcije, opreme, barve ter pomote. Podatki in slike so neobvezne.
	Zmeny, ktoré sa týkajú konštrukcie, vybavenia, farby, ako aj omyly sú vyhradené. Údaje a zobrazenia sú nezáväzné.
	構造、装備、色に関しての変更、または間違いがある可能性があります。 記載事項および図に関して責任を負いません。
	구조, 장치, 색채와 그외 오류점의 변경 보류함. 지시 사항과 사진들에 관해 책임을 지지 않음.
	อาจมีการเปลี่ยนแปลงแก้ไขในแง่ของโครงสร้าง อุปกรณ์ และสี และอาจมีข้อผิดพลาดได้ ข้อมูลและภาพประกอบไม่ถือเป็นข้อผูกมัด
	保留设计、配置、颜色以及错误的修改权。 给出的资料和插图均没有法律约束力。
	保留設計、配置、顏色以及錯誤的修改權。 給出的資料和插圖均沒有法律約束力。